



Distr.: GENERAL

UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Add.1/Rev.1  
28 July 2011RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

## Конвенция о биологическом разнообразии

ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО  
НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ

Пятнадцатое совещание

Монреаль, 7-11 ноября 2011 года

Пункт 2 предварительной повестки дня\*

### ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

#### *Аннотации к предварительной повестке дня*

#### ВВЕДЕНИЕ

1. 15-е совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям (ВОНГТК), учрежденного в рамках статьи 25 Конвенции, будет проводиться в Монреале, в штаб-квартире Международной организации гражданской авиации (ИКАО), с 7 по 11 ноября 2011 года. Регистрация участников начнется в 10:00 в воскресенье, 6 ноября 2011 года.

#### ПУНКТ 1 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ОТКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

2. Совещание будет открыто в 10:00 7 ноября 2011 года.

#### ПУНКТ 2 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ВЫБОРЫ ДОЛЖНОСТНЫХ ЛИЦ, УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ И ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ

3. В соответствии с пунктом 3 правила 26 своих правил процедуры Конференция Сторон на своем 10-м совещании, проводившемся в Нагое (Япония) в октябре 2010 года, избрала г-жу Сенку Баруданович (Босния и Герцеговина) в качестве Председателя ВОНГТК, срок полномочий которой начинается в конце 10-го совещания Конференции Сторон и истекает в конце 11-го совещания Конференции Сторон (пункт 47 в документе UNEP/CBD/COP/10/27).

4. В соответствии с результатами голосования, проводившегося на 13-м и 14-м совещаниях Вспомогательного органа, в состав бюро 15-го совещания ВОНГТК войдут следующие члены, не считая Председателя: г-н Александр Шестаков (Российская Федерация), г-жа Тоне Солхауг (Норвегия), г-жа Габриеле Обермаир (Австрия), г-н Игнатиус Макумба (Замбия), г-н Набил Хамада (Тунис), г-жа Ларисса Лима Коста (Бразилия), г-жа Джойс Томас Питерс (Гренада), г-н Кришна Чандра Паудел (Непал) и г-н Монирак Менг (Камбоджа).

\* UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Rev.1.

5. В целях замены членом бюро по скользящему графику ВОНТТК изберет четырех новых членом на срок полномочий, начинающийся в конце 15-го совещания и завершающийся в конце 17-го совещания Вспомогательного органа, для замены членом из Гренады, Непала, Норвегии и Туниса.

6. Исполнительный секретарь подготовил при консультациях с бюро ВОНТТК и с бюро Конференции Сторон проект предварительной повестки дня 15-го и 16-го совещаний ВОНТТК. Исполнительный секретарь подготовил также при консультациях с бюро проект аннотированной предварительной повестки дня 15-го совещания Вспомогательного органа.

7. В плане организации работы Исполнительный секретарь при консультациях с бюро предложил следующим образом распределить задачи между пленарным заседанием и заседаниями двух рабочих групп (см. ниже, приложение I):

а) следующие пункты повестки дня предлагается рассмотреть на пленарном заседании в начале совещания:

1. Открытие совещания;
2. Выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы;
- 3.1 Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы: обновленное техническое обоснование и индикаторы;
- 3.2 Пути и средства оказания поддержки восстановлению экосистем;
- 3.3 Проект комплексной стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы.

б) Рабочая группа I могла бы рассмотреть следующие пункты повестки дня:

- 4.1 Инвазивные чужеродные виды: предложение путей и средств устранения пробелов в международных стандартах, касающихся инвазивных чужеродных видов, интродуцированных в качестве комнатных животных, аквариумных и террариумных видов и в качестве живой наживки и живого корма; и
- 4.3 Устойчивое использование биоразнообразия: пересмотренные рекомендации Контактной группы по вопросам промысла диких животных, включая варианты маломасштабных альтернатив обеспечения продовольствия и доходов, и доклад о способах усовершенствования устойчивого использования в ландшафтной перспективе.

с) Рабочая группа II могла бы рассмотреть следующие пункты повестки дня:

- 4.2 Биоразнообразие внутренних вод: последствия изменений, происходящих в круговороте воды и в пресноводных ресурсах, для осуществления программ работы; и
- 4.4 Биоразнообразие Арктики.

д) затем будет проведено пленарное заседание для рассмотрения следующих пунктов повестки дня:

5. Пути и средства повышения эффективности Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям; и
6. Проект предварительной повестки дня и сроки и место проведения 16-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.

е) после нескольких заседаний, на которых рабочие группы рассмотрят

неурегулированные вопросы, совещание будет вновь проводится в формате пленарного заседания для принятия доклада и закрытия совещания (пункт 7 повестки дня).

8. Секретариат при консультациях с бюро:

а) предложит заслушать основной доклад по теме «Мобилизация научного сообщества для проведения Десятилетия биоразнообразия Организации Объединенных Наций». Точнее говоря, в докладе будет рассмотрена роль научного сообщества в оказании поддержки реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти, и пересмотру национальных стратегий и планов действий по сохранению биоразнообразия; и

б) организует проведение стендовых докладов в течение всего совещания по теме «Вклад деятельности по восстановлению экосистем в осуществление целей КБР и в защиту здоровья планеты на благо всех людей».

9. Вспомогательному органу будет предложено изучить предварительную повестку дня и предлагаемую организацию работы своего 15-го совещания (UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Rev.1 и приложение I к документу UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Add.1/Rev.1) с целью их утверждения.

10. Перечень других документов, подготовленных к совещанию в межсессионный период, приводится ниже, в приложении II. Помощь в процессе подготовки документов оказали советы бюро ВОНТТК (данные на его совещании, проводившемся 5 - 6 июня 2001 года) и процесс коллегиальной оценки, организованный в июне и июле 2011 года.

### **ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ.**

### **НАУЧНЫЕ И ТЕХНИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ, АКТУАЛЬНЫЕ ДЛЯ РЕАЛИЗАЦИИ СТРАТЕГИЧЕСКОГО ПЛАНА В ОБЛАСТИ СОХРАНЕНИЯ И УСТОЙЧИВОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БИОРАЗНООБРАЗИЯ НА 2011-2020 ГОДЫ, ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ОТЧЕТНОСТИ О ЕГО РЕАЛИЗАЦИИ И ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ПОСЛЕДУЮЩЕЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ**

#### ***Подпункт 3.1. Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы: обновленное техническое обоснование, промежуточные сроки и предлагаемые индикаторы***

11. *История вопроса.* Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевые задачи по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятые в Айти, были утверждены Конференцией Сторон на ее 10-м совещании (решение X/2). В пункте 17 g) этого же решения Исполнительному секретарю поручается продолжить разработку в ходе подготовки к рассмотрению этого вопроса ВОНТТК на его 15-м совещании и Рабочей группой по обзору осуществления Конвенции на ее четвертом совещании технических обоснований и предлагаемых основных этапов для целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти. В пункте 5 решения X/7 Конференция Сторон учредила Специальную группу технических экспертов по индикаторам для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и разработала круг ее полномочий. Кроме того, Конференция Сторон в пункте а) iii) решения X/9 постановила изучить на своем 11-м совещании вопрос о дальнейшей разработке инструментов и руководств для мониторинга реализации Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, включая использование индикаторов и основных этапов, на национальном, региональном и глобальном уровнях.

12. *Документация.* В документе UNEP/CBD/SBSTTA/15/2, в котором использованы выводы доклада о работе Специальной группы технических экспертов по индикаторам для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, учрежденной решением X/7, приводятся предлагаемые индикаторы для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и руководство по их использованию. Документ UNEP/CBD/SBSTTA/15/3 представляет собой обновленный вариант документа о предварительном техническом обосновании, возможных индикаторах и предлагаемых промежуточных целях для целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти (UNEP/CBD/COP/10/27/Add.1). Кроме того, будет распространен доклад о работе совещания Специальной группы технических экспертов по индикаторам для Стратегического плана.

13. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган рассмотрит обновленное техническое обоснование Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, индикаторы и другие средства и руководящие указания для оценки результатов реализации Стратегического плана, приведенные в документах UNEP/CBD/SBSTTA/15/2 и UNEP/CBD/SBSTTA/15/3, и соответствующие информационные документы и разработает рекомендации для Конференции Сторон.

***Подпункт 3.2. Пути и средства оказания поддержки восстановлению экосистем***

14. *История вопроса.* Восстановление экосистем рассматривается в большинстве программ работы, принятых в рамках Конвенции. Оно также является одним из ключевых элементов целевой задачи 15 Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач 4 и 8 обновленной Глобальной стратегии сохранения растений на 2011 – 2020 годы. В пункте а) ix) решения X/9 о Многолетней программе работы Конвенции на период 2011-2020 годов Конференция Сторон постановила определить на своем 11-м совещании в 2012 году пути и средства оказания поддержки восстановлению экосистем, включая возможную разработку практических руководств по восстановлению экосистем и смежным вопросам.

15. *Документация.* В записке Исполнительного секретаря UNEP/CBD/SBSTTA/15/4 приводится описание путей и средств оказания поддержки восстановлению экосистем, включая предлагаемые практические руководства по восстановлению экосистем.

16. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган, возможно, пожелает подготовить рекомендации на основе документа UNEP/CBD/SBSTTA/15/4 с описанием путей и средств оказания поддержки восстановлению экосистем.

***Подпункт 3.3. Проект комплексной стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы***

17. *История вопроса.* В пункте 16 решения X/39 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать комплексную стратегию создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы на глобальном и региональном уровнях, в которой учитывается Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы, и представить проект для его обзора ВОНТТК в период до 11-го совещания Конференции Сторон.

18. *Документация.* Проект комплексной стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы приводится в документе UNEP/CBD/SBSTTA/15/5, подготовленном Исполнительным секретарем в сотрудничестве с Координационным механизмом Глобальной таксономической инициативы и в соответствии с руководящими указаниями Конференции Сторон.

19. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям, возможно, пожелает изучить проект стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы и подготовить рекомендации для Конференции Сторон.

**ПУНКТ 4 ПОВЕСТКИ ДНЯ.****ВОПРОСЫ, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ ДРУГИХ РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ НА 10-м СОВЕЩАНИИ КОНФЕРЕНЦИИ СТОРОН**

**Подпункт 4.1.** *Инвазивные чужеродные виды: предложение путей и средств устранения пробелов в международных стандартах, касающихся инвазивных чужеродных видов, интродуцированных в качестве комнатных животных, аквариумных и террариумных видов и в качестве живой наживки и живого корма*

20. *История вопроса.* Во исполнение пункта 3 b) решения X/38 Исполнительный секретарь созвал совещание Специальной группы технических экспертов, созданной для предложения способов и средств возможной разработки стандартов соответствующими органами, которые могут использоваться на международном уровне для предотвращения распространения инвазивных чужеродных видов, не охваченных существующими международными стандартами, устранения выявленных пробелов и предотвращения воздействия и минимизации рисков интродукции инвазивных чужеродных видов в качестве комнатных животных, аквариумных и террариумных видов, живой наживки и живого корма. В этом же решении Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю представить доклад о работе совещания Группы экспертов на рассмотрение ВОНТТК на одном из совещаний в период до 11-го совещания Конференции Сторон.

21. *Документация.* Вспомогательному органу будет представлен доклад о работе совещания Специальной группы технических экспертов (UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/1), предложение путей и средств устранения пробелов в международных стандартах, касающихся инвазивных чужеродных видов, интродуцированных в качестве комнатных животных, аквариумных и террариумных видов и в качестве живой наживки и живого корма (UNEP/CBD/SBSTTA/15/6), с указанием вопросов, подлежащих рассмотрению Вспомогательным органом, и доклад, запрошенный Конференцией Сторон в пункте 13 решения X/38 В, о способах устранения Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями пробелов и несоответствий в международной нормативно-правовой базе по инвазивным чужеродным видам (UNEP/CBD/SBSTTA/15/7).

22. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган, возможно, пожелает принять к сведению доклад (UNEP/CBD/SBSTTA/15/7), изучить вопросы, намеченные в документе UNEP/CBD/SBSTTA/15/6, и подготовить рекомендации для Конференции Сторон.

**Подпункт 4.2.** *Биоразнообразие внутренних вод: последствия изменений, происходящих в круговороте воды и в пресноводных ресурсах, для осуществления программ работы*

23. *История вопроса.* В пункте 38 решения X/28 Конференция Сторон настоятельно призвала Стороны и другие правительства учитывать, когда это уместно и возможно, последствия изменений в круговороте воды и в пресноводных ресурсах при реализации всех тематических и сквозных программ работы, уделяя особое внимание связям между гидрологией, биоразнообразием, функционированием экосистем и устойчивым развитием, и попросила Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям изучить эти аспекты.

24. *Документация.* Исполнительный секретарь подготовил документ о последствиях изменений в круговороте воды и в пресноводных ресурсах для реализации программ работы и сквозных вопросов (UNEP/CBD/SBSTTA/15/8). Вспомогательному органу будут также представлены следующие доклады:

а) UNEP/CBD/SBSTTA/15/9, доклад Исполнительного секретаря и секретариата Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях об оценке путей и средств удовлетворения соответствующих потребностей, связанных с биоразнообразием внутренних вод, в прибрежных

районах, подготовленный во исполнение пункта 16 решения X/28. В докладе дается также определенное разъяснение сферы охвата и взаимосвязи программ работы по биологическому разнообразию внутренних водных экосистем и по морскому и прибрежному разнообразию в прибрежных районах, включая охват прибрежных влажных низменностей в рамках Рамсарской конвенции о водно-болотных угодьях;

b) UNEP/CBD/SBSTTA/15/10, оценка положения дел с осуществлением Инициативы по речным бассейнам, подготовленная Исполнительным секретарем и секретариатом Рамсарской конвенции во исполнение пункта 20 решения X/28;

c) UNEP/CBD/SBSTTA/15/11, доклад о ходе работы по выполнению пунктов 40-42 решения X/28 об обзоре информации и выработке ключевых политически значимых концепций касательно сохранения способности биоразнообразия постоянно поддерживать водный цикл.

25. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган, возможно, пожелает изучить приведенные выше документы, принять к сведению доклады и подготовить рекомендации для Конференции Сторон.

**Подпункт 4.3.**

***Устойчивое использование биоразнообразия: пересмотренные рекомендации Контактной группы по вопросам промысла диких животных, включая варианты маломасштабных альтернатив обеспечения продовольствия и доходов, и доклад о способах усовершенствования устойчивого использования в ландшафтной перспективе***

26. *История вопроса.* В пункте 4 а) решения X/32 Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю разработать варианты маломасштабных альтернатив обеспечения продовольствия и доходов в тропических и субтропических странах на основе устойчивого использования биоразнообразия и представить доклад, а также пересмотренный вариант рекомендаций Контактной группы по вопросам промысла диких животных, приведенных в документе о вариантах маломасштабных альтернатив обеспечения продовольствия и доходов в тропических и субтропических странах и пересмотренных рекомендациях Контактной группы по вопросам промысла диких животных (UNEP/CBD/SBSTTA/14/12), для рассмотрения Вспомогательным органом. В пункте 4 b) этого же решения Конференция Сторон поручила Исполнительному секретарю провести обобщение информации о способах усовершенствования устойчивого использования биоразнообразия в ландшафтной перспективе, в том числе об отраслевой политике, международных руководящих указаниях и передовом опыте обеспечения устойчивости сельского хозяйства и лесоводства.

27. *Документация.* В документе UNEP/CBD/SBSTTA/15/12 приводятся в ответ на запрос Конференции Сторон варианты маломасштабных альтернатив обеспечения продовольствия и доходов, разработанные Исполнительным секретарем вместе с сотрудничающими партнерами, и пересмотренные рекомендации Контактной группы по вопросам промысла диких животных. Вспомогательному органу будет также представлен доклад о способах усовершенствования устойчивого использования биоразнообразия в ландшафтной перспективе, подготовленный во исполнение пункта 4 b) решения X/32 (UNEP/CBD/SBSTTA/15/13), и доклад о работе Международного совещания по статье 10 (Устойчивое использование биологического разнообразия) с уделением особого внимания пункту 10 c) (Традиционные способы использования биологического разнообразия), проводившегося в мае 2011 года в Монреале.

28. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган, возможно, пожелает изучить приведенные выше документы и выработать рекомендации о способах усовершенствования устойчивого использования биоразнообразия в плане регулирования ресурсов диких животных в тропических и субтропических странах и рекомендации о дальнейшем усовершенствовании устойчивого использования биоразнообразия в ландшафтной перспективе.

**Подпункт 4.4. Биоразнообразие Арктики**

29. *История вопроса.* В пункте 3 решения X/13 Конференция Сторон предложила Арктическому совету представить соответствующую информацию о биоразнообразии Арктики, и в частности информацию, выработанную с помощью Программы мониторинга приполярного биоразнообразия Рабочей группы Арктического совета по сохранению арктической флоры и фауны, для ее рассмотрения Вспомогательным органом по научным, техническим и технологическим консультациям.
30. *Документация.* В документе UNEP/CBD/SBSTTA/15/14 кратко излагается состояние биоразнообразия Арктики на основе информации, представленной Арктическим советом.
31. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган, возможно, пожелает изучить документ о биоразнообразии Арктики, и выработать рекомендации для Конференции Сторон.

**ПУНКТ 5 ПОВЕСТКИ ДНЯ.****ПУТИ И СРЕДСТВА ПОВЫШЕНИЯ  
ЭФФЕКТИВНОСТИ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО  
ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ**

32. *История вопроса.* Как заявлено в пункте а) vi) решения X/9, на 11-м совещании Конференции Сторон, которое должно состояться в 2012 году в Хайдарабаде (Индия), будут рассмотрены в числе других вопросов необходимость и возможная разработка дополнительных механизмов, способов и средств совершенствования существующих механизмов, таких как Вспомогательный орган по научным, техническим и технологическим консультациям и Специальная рабочая группа открытого состава по обзору осуществления Конвенции, в целях укрепления возможности Сторон выполнять свои обязательства в рамках Конвенции.
33. *Документация.* Исполнительный секретарь подготовил при консультациях с бюро ВОНТТК доклад о ходе работы и некоторых предложениях касательно путей и средств повышения эффективности ВОНТТК (UNEP/CBD/SBSTTA/15/15). Кроме того, предполагается, что после первого пленарного заседания Межправительственной научно-политической платформы по биоразнообразию и экосистемным услугам (МНППБЭУ), которое будет проводиться в октябре 2011 года, главе МНППБЭУ может быть предложено выступить на 15-м совещании ВОНТТК в понедельник после основного доклада с сообщением о выводах первого пленарного заседания и о планах касательно второго пленарного заседания.
34. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган, возможно, пожелает изучить документ UNEP/CBD/SBSTTA/15/15 и выработать рекомендации для Конференции Сторон.

**ПУНКТ 6 ПОВЕСТКИ ДНЯ.****ПРОЕКТ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ  
ДНЯ И СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ 16-го  
СОВЕЩАНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО  
ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И  
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ**

35. *История вопроса и документация.* В целях оказания делегатам содействия в рассмотрении настоящего пункта повестки дня Исполнительный секретарь подготовил при консультациях с бюро ВОНТТК проект предварительной повестки дня 16-го совещания ВОНТТК (UNEP/CBD/SBSTTA/15/16) на основе повестки дня, принятой для 15-го совещания ВОНТТК, и с учетом решений, принятых Конференцией Сторон на ее 10-м совещании. Проект повестки дня был также рассмотрен бюро Конференции Сторон.
36. *Действия ВОНТТК.* Вспомогательный орган, возможно, пожелает изучить документ UNEP/CBD/SBSTTA/15/16 и согласовать повестку дня своего 16-го совещания.

**ПУНКТ 7 ПОВЕСТКИ ДНЯ. ПРИНЯТИЕ ДОКЛАДА И ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ**

37. В рамках настоящего пункта повестки дня ВОНТТК рассмотрит и примет свой доклад. В соответствии с установившейся практикой Вспомогательному органу предлагается уполномочить Докладчика на окончательную доработку текста доклада после совещания в соответствии с указаниями Председателя и при содействии со стороны секретариата.

38. 15-е совещание Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям будет, как ожидается, закрыто в 18:00 в пятницу, 11 ноября 2011 года.



*Приложение I***ПРЕДЛАГАЕМАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ ПЯТНАДЦАТОГО СОВЕЩАНИЯ ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО ОРГАНА ПО НАУЧНЫМ, ТЕХНИЧЕСКИМ И ТЕХНОЛОГИЧЕСКИМ КОНСУЛЬТАЦИЯМ**

	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Рабочая группа I</i>	<i>Рабочая группа II</i>
<b>Понедельник, 7 ноября 2011 года</b> 10:00 –11:30	<i>Пункты повестки дня:</i> 1. Открытие совещания. 2. Выборы должностных лиц, утверждение повестки дня и организация работы. Основной доклад		
11:30 –13:00	3.3. Проект комплексной стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы.		
15:00 - 18:00	3.1. Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы: обновленное техническое обоснование и индикаторы.		
18:00	Начало стендовых докладов.		
<b>Вторник, 8 ноября 2011 года</b> 10:00 - 13:00	3.2. Пути и средства оказания поддержки восстановлению экосистем.		
15:00 - 18:00		4.1. Инвазивные чужеродные виды: предложение путей и средств устранения пробелов в международных стандартах, касающихся инвазивных чужеродных видов, интродуцированных в качестве	4.2. Биоразнообразие внутренних вод: последствия изменений, происходящих в круговороте воды и в пресноводных ресурсах, для осуществления программ работы.

	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Рабочая группа I</i>	<i>Рабочая группа II</i>
		комнатных животных, аквариумных и террариумных видов и в качестве живой наживки и живого корма.	
<b>Среда, 9 ноября 2011 года</b> 10:00 - 13:00		4.3. Устойчивое использование биоразнообразия: пересмотренные рекомендации Контактной группы по вопросам промысла диких животных, включая варианты маломасштабных альтернатив обеспечения продовольствия и доходов, и доклад о способах усовершенствования устойчивого использования в ландшафтной перспективе.	4.4. Биоразнообразие Арктики.
15:00 - 18:00	5. Пути и средства повышения эффективности Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям.		
<b>Четверг, 10 ноября 2011 года</b> 10:00 - 13:00	Неурегулированные вопросы.		
15:00 - 18:00		Неурегулированные вопросы.	Неурегулированные вопросы.

	<i>Пленарное заседание</i>	<i>Рабочая группа I</i>	<i>Рабочая группа II</i>
<b>Пятница, 11 ноября 2011 года</b>  10:00 - 13:00	Неурегулированные вопросы.		
15:00 - 18:00	6. Проект предварительной повестки дня и сроки и место проведения 16-го совещания Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям. 7. Принятие доклада и закрытие совещания.		

*Приложение II*

**ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ**

<i>Условное обозначение</i>	<i>Предварительное рабочее название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Rev.1	Предварительная повестка дня	2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/1/Add.1/Rev.1	Аннотации к предварительной повестке дня	2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/2	Предлагаемые индикаторы для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/3	Стратегический план в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы: предварительное техническое обоснование, возможные индикаторы и предлагаемые промежуточные цели для целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/4	Пути и средства оказания поддержки восстановлению экосистем	3.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/5	Проект комплексной стратегии создания потенциала для Глобальной таксономической инициативы	3.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/6	Инвазивные чужеродные виды: предложение путей и средств устранения пробелов в международных стандартах, касающихся инвазивных чужеродных видов, интродуцированных в качестве комнатных животных, аквариумных и террариумных видов и в качестве живой наживки и живого корма	4.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/7	Инвазивные чужеродные виды: доклад о способах устранения Сторонами, другими правительствами и соответствующими организациями пробелов и несоответствий в международной нормативно-правовой базе по инвазивным чужеродным видам	4.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/8	Биоразнообразие внутренних вод: последствия изменений в круговороте воды и в пресноводных ресурсах для реализации программ работы и сквозных вопросов	4.2

/...

<i>Условное обозначение</i>	<i>Предварительное рабочее название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
UNEP/CBD/SBSTTA/15/9	Биоразнообразие внутренних вод: доклад об оценке путей и средств удовлетворения соответствующих потребностей, связанных с биоразнообразием внутренних вод, в прибрежных районах	4.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/10	Биоразнообразие внутренних вод: доклад об оценке положения дел с осуществлением Инициативы по речным бассейнам	4.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/11	Биоразнообразие внутренних вод: доклад о ходе работы по выполнению пунктов 39-41 решения X/28 об обзоре информации и выработке ключевых политически значимых концепций касательно сохранения способности биоразнообразия постоянно поддерживать водный цикл	4.2
UNEP/CBD/SBSTTA/15/12	Устойчивое использование биоразнообразия: варианты маломасштабных альтернатив обеспечения продовольствия и доходов в тропических и субтропических странах и пересмотренные рекомендации Контактной группы по вопросам промысла диких животных	4.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/13	Устойчивое использование биоразнообразия: доклад о способах усовершенствования устойчивого использования биоразнообразия в ландшафтной перспективе	4.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/14	Биоразнообразие Арктики	4.4
UNEP/CBD/SBSTTA/15/15	Пути и средства повышения эффективности Вспомогательного органа по научным, техническим и технологическим консультациям	5
UNEP/CBD/SBSTTA/15/16	Проект предварительной повестки дня 16-го совещания ВОНТТК	6
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/1	Доклад о работе совещания Специальной группы технических экспертов по вопросам устранения рисков, связанных с интродукцией чужеродных видов в качестве комнатных животных, аквариумных и террариумных видов	4.1

<i>Условное обозначение</i>	<i>Предварительное рабочее название</i>	<i>Пункт повестки дня</i>
	и в качестве живой наживки и живого корма	
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/2	Обеспечение на практике охраны биоразнообразия для целей работы по сокращению выбросов в результате обезлесения и деградации лесов (СВРОДЛ+)	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/3	Проблемы и возможности на пути сохранения биоразнообразия лесов	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/4	Стандартная форма оценки таксономических потребностей и потенциала для использования Сторонами	3.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/5	Круг полномочий координационного механизма для Глобальной таксономической инициативы	3.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/6	Доклад о работе Специальной группы технических экспертов по индикаторам для Стратегического плана	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/7	Альтернативные источники средств к существованию для замены неустойчивого использования мяса диких животных	4.3
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/8	Адекватность систем наблюдения за биоразнообразием для поддержки реализации целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/9	Национальные индикаторы, мониторинг и представление отчетности для глобальных целей в области сохранения биоразнообразия	3.1
UNEP/CBD/SBSTTA/15/INF/10	Возможные индикаторы по услугам, обеспечиваемым водными экосистемами и экосистемами, связанными с водными ресурсами, для Стратегического плана в области сохранения и устойчивого использования биоразнообразия на 2011-2020 годы и целевых задач по сохранению и устойчивому использованию биоразнообразия, принятых в Айти	3.1

-----